

**Façon de remplir le
formulaire d'inscription au service de dépôt direct en Suisse**

Vous avez maintenant rempli la Partie A - Identification du pensionné.

Façon de remplir le formulaire d'inscription au service de dépôt direct en Suisse

Partie C - Identification de l'institution financière :

Dans la Partie C, vous devez inscrire les renseignements sur le compte dans lequel vos paiements seront déposés, y compris le numéro de banque, succursale et le numéro du compte dans lequel le paiement électronique sera déposé. Cochez (☒) la case de la zone grisée qui correspond au type de compte approprié. En Suisse, le fournisseur de services de paiement à l'étranger prend en charge plusieurs types de comptes, notamment le compte bancaire, le numéro de compte bancaire International et l'identifiant de banque et le compte postal. Communiquez avec votre institution financière pour obtenir de plus amples renseignements sur ces types de comptes.

Étape 1:

Sélectionnez le type de compte dans lequel vous voulez que vos paiements soient déposés. Cochez (☒) la case de la zone grisée appropriée, puis inscrivez les renseignements nécessaires sur le compte.

Étape 2: compte bancaire

Inscrivez en lettres majuscules (le cas échéant) le code de tri qui représente le code de succursale bancaire, à raison d'un caractère par case.

Inscrivez en lettres majuscules (le cas échéant) le numéro de votre compte, à raison d'un caractère par case.

OU

Étape 2: numéro de compte bancaire International et Identifiant de banque

Inscrivez en lettres majuscules (le cas échéant) le numéro de compte bancaire international fourni par l'institution financière. Ce numéro représente un identificateur complet composé du code bancaire original, d'autres caractères servant à préciser le pays et d'un numéro de chèque particulier. Inscrivez également l'identifiant de banque qui correspond au code qui précise l'adresse absolue de l'institution financière.

OU

Étape 2: compte postal

PART C - PARTIE C	
7 Must be completed by the financial institution or post office where you want your money deposited. Check off the box in the highlighted area that represents the appropriate account type.	Doit être rempli par l'établissement financier ou le bureau de poste où vous voulez votre paiement déposé. Cocher la case ombragée du compte approprié.
<input type="checkbox"/> Bank Account - Compte bancaire	
Bank Branch Code Code de succursale bancaire	<input type="text"/>
Account No. - N° de compte	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> International Bank Account Number & Bank Identifier Code Numéro de compte bancaire International & Identifiant de banque	
IBAN No. - N° d'IBAN	<input type="text"/>
BIC SWIFT No. - N° BIC SWIFT	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Postal Account - Compte postal	
Post Office Identification No. - N° d'identification du bureau de poste	<input type="text"/>
Account No. - N° de compte	<input type="text"/>

Façon de remplir le formulaire d'inscription au service de dépôt direct en Suisse

Inscrivez en lettres majuscules (le cas échéant) le numéro d'identification du bureau de poste et le numéro de compte, à raison d'un caractère par case.

Étape 3:

Inscrivez le nom et l'adresse de votre institution financière.

8	Financial Institution name and address Nom, adresse de l'institution financière
----------	--

Étape 4:

Obtenez la signature du représentant de l'institution financière.

(Stamp may be used - Cachet de l'institution accepté)			
9	Signature of financial institution official Signature du représentant de l'institution financière	Date	
	X	Y - A	M
			D - J

Étape 5:

Inscrivez le numéro de téléphone de votre institution financière, au cas où il faudrait communiquer avec elle pour obtenir des précisions sur les renseignements fournis.

10	Telephone No. of financial institution N° de téléphone de l'institution financière
-----------	---

I, as the person entitled to receive the above-mentioned payment(s) and in lieu of my receiving a Receiver General cheque for it, hereby authorize the Receiver General for Canada to convert Canadian dollars to Swiss franc and to deposit, until further notice, the payment(s) described above into my account noted herein by means of Direct Deposit. I hereby agree to accept the exchange rate applied to the payment(s). I also agree that neither the Canadian government nor its agents shall be liable to myself or any third party for any special, consequential or incidental damages arising from delay.	Je, soussigné(e), bénéficiaire du (des) paiement(s) susmentionné(s), autorise par la présente le receveur général du Canada, à convertir les dollars canadiens en franc suisse et à déposer ledit (lesdits) paiement(s) directement dans mon compte, au lieu de me faire parvenir un chèque du receveur général pour le montant en question et ce, jusqu'à nouvel avis. J'accepte par la présente le taux de change s'appliquant à ce(s) paiement(s). J'accepte également que ni le gouvernement du Canada ni ses représentants ne soient tenus responsables, par moi-même, ou par toute autre tierce partie, des dommages spéciaux, consécutifs ou accessoires dus à un retard.
--	--

X	Signature	Date
---	-----------	------

Le bénéficiaire doit apposer sa signature et la date au bas du formulaire d'inscription. Si la personne qui remplit le formulaire est un gardien ou un parent agissant au nom du bénéficiaire, les renseignements fournis dans le formulaire ne seront pas jugés valides si le bénéficiaire n'appose pas sa signature.

Nota: Pour de plus amples renseignements, composez le 0 800 56-1364 entre 8 h et 20 h, heure de l'est.

Les renseignements fournis sont nécessaires et ne sont recueillis, en vertu de l'autorité du gouvernement du Canada ou de son représentant, que pour l'inscription au service du dépôt direct. Les renseignements fournis sont protégés conformément aux dispositions de la *Loi canadienne sur la protection des renseignements personnels* et l'accès se fait par l'entremise du ministère fédéral approprié en utilisant le numéro du fichier de renseignements personnels TPSGC PPU 040.

Il peut s'écouler environ trois mois entre la réception du formulaire d'inscription rempli et le premier dépôt direct.